

Ese

Apellatsioonkaebus Esimese Astme Kohtu (esimene koda) 29. märtsi 2007. aasta otsuse peale kohtuasjas T-366/00: Scott SA vs. komisjon, milles Esimese Astme Kohus tühistas komisjoni 12. juuli 2000. aasta otsuse 2002/14/EÜ Prantsusmaa poolt Scott Paper SA/Kimberly-Clark'ile antud riigiabi kohta (EÜT L 12, lk 1) artikli 2 osas, milles see puudutab selle otsuse artiklis 1 nimetatud abi, mille andmine seisnes maatüki soodushinnas.

Resolutsioon

1. Tühistada Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu 29. märtsi 2007. aasta otsus kohtuasjas T-366/00: Scott vs. komisjon.
2. Suunata kohtuasi tagasi Euroopa Liidu Üldkohtusse.
3. Kohtukulude kandmine otsustatakse edaspidi.

(¹) ELT C 183, 4.8.2007.

Euroopa Kohtu (suurkoda) 8. septembri 2010. aasta otsus (Verwaltungsgericht Giesseni, Verwaltungsgericht Stuttgarti (Saksamaa) eelotsusetaotlus) — Markus Stoß (C-316/07), Avalon Service-Online-Dienste GmbH (C-409/07), Olaf Amadeus Wilhelm Happel (C-410/07), Kulpa Automatenervice Asperg GmbH (C-358/07), SOBO Sport & Entertainment GmbH (C-359/07), Andreas Kunert (C-360/07) versus Wetteraukreis (C-316/07, C-409/07, C-410/07), Land Baden-Württemberg (C-358/07, C-359/07, C-360/07)

(Liidetud kohtuasjad C-316/07, C-358/07 — C-360/07, C-409/07 ja C-410/07) (¹)

(EÜ artiklid 43 ja 49 — Asutamise vabadus — Teenuste osutamise vabadus — Liidumaa tasandil avalik-õiguslikule monopolile allutatud spordikihlvedude korraldamine — Eesmärk ennetada hasartmängudega seotud liigsele kulutamisele õhutamist ja võidelda mängusõltuvuse vastu — Proportsionaalsus — Piirav meede, mille eesmärk peab olema tegelikult vähenemine mängimise võimalusi ja piirata mängudealast tegevust ühtselt ja süstemaatiliselt — Monopoli reklaam, mis julgustab osalema loteriides — Muud hasartmängud, mida võivad pakkuda eraõiguslikud ettevõtjad — Muude hasartmängude pakkumise laienemine — Teises liikmesriigis välja antud litsents — Vastastikuse tunnustamise kohustuse puudumine)

(2010/C 288/12)

Kohtumenetluse keel: inglise

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Verwaltungsgericht Giessen, Verwaltungsgericht Stuttgart

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Markus Stoß (C-316/07), Avalon Service-Online-Dienste GmbH (C-409/07), Olaf Amadeus Wilhelm Happel (C-410/07), Kulpa Automatenervice Asperg GmbH (C-358/07), SOBO Sport & Entertainment GmbH (C-359/07), Andreas Kunert (C-360/07)

Kostja: Wetteraukreis (C-316/07, C-409/07, C-410/07), Land Baden-Württemberg (C-358/07, C-359/07, C-360/07)

Ese

Eelotsusetaotlus — Verwaltungsgericht Gießen — EÜ artiklite 43 ja 49 tõlgendamine — Siseriiklik õigusnorm, mis keelab kriminaal- ja halduskaristuste ähvardusel spordikihlvedude korraldamise ilma pädeva siseriikliku ametiasutuse loata, ja mille alusel on tegelikult riikliku monopoli tõttu võimatu sellist luba saada

Resolutsioon

1. EÜ artikleid 43 ja 49 tuleb tõlgendada nii, et:

a) selleks, et oleks võimalik õigustada selliste spordikihlvedude ja loteriide avalik-õiguslikku monopoli, nagu on kõne all põhikohtuasjades, eesmärgiga ennetada hasartmängudega seotud liigsele kulutamisele õhutamist ja võidelda mängusõltuvuse vastu, ei pea asjaomased siseriiklikud ametivõimud tingimata esitama nimetatud meetme proportsionaalsust kinnitavat uuringut, mis oleks läbi viidud enne selle meetme võtmist;

b) asjaolu, et liikmesriik eelistab sellist monopoli korrale, milles on lubatud selliste eraettevõtjate tegevus, kes võiksid teutseda õigusnormide raamistikus, mis ei anna ainuõigusi, saab vastata proportsionaalsuse nõudele niivõrd, kui võrd osas, mis puudutab kõrge tarbijakaitse taseme tagamise eesmärki, kaasneb nimetatud monopoli kehtestamisega sellise õigusliku raamistiku loomine, mis tagaks, et mainitud monopoli omanik oleks tegelikult suuteline ühtselt ja süstemaatiliselt järgima sellist eesmärki pakkumise kaudu, mis on koguliselt mõõdetud ja kvalitatiivselt kavandatud selle eesmärgi järgi ning mille üle avalikud ametivõimud teostavad ranget kontrolli;

c) asjaolu, et liikmesriigi pädevatel ametivõimudel võivad tekkida teatud raskused, tagamaks, et välisriigis asuvad hasartmängu- ja kihlveokorraldajad, kes sõlmivad interneti teel ja nimetatud monopoliga vastuollu minnes kihlvedusid mainitud ametivõimude territooriumil asuvate isikutega, seda monopoli arvestaks, ei mõjuta iseenesest sellise monopoli võimalikku kooskõla asutamislepingu viidatud sätetega;

d) olukorras, kus liikmesriigi kohus tuvastab samal ajal:

— et sellise monopoli reklaamimeetmed, mis puudutavad muud liiki hasartmänge, mida see monopol samuti pakub, ei ole rangelt piiratud sellega, mis on vajalik, et suunata tarbijad selle monopoli pakkumise juurde, juhtides neid kõrvale muudest keelatud hasartmängudest, vaid nende eesmärk on julgustada tarbijate kalduvust mängida ja innustada neid mängudes aktiivselt osalema, selleks et sellistest tegevustest saadud tulu maksimeerida,

— et muud liiki hasartmänge võivad käitada selleks luba omavad eraõiguslikud ettevõtjad ja

— et seoses muud liiki hasartmängudega, mis ei kuulu nimetatud monopoli alla ja millega kaasneb lisaks suurem võimalik sõltuvusse sattumise oht kui monopolile kuuluvate mängudega, teostavad või lubavad pädevad ametivõimud pakkumise laienemise poliitikat, millega arendatakse või innustatakse mängudealast tegevust eelkõige sooviga maksimeerida mängimisest saadav tulu,

võib nimetatud liikmesriigi kohus õiguspäraselt leida, et selline monopol ei ole sobiv, et tagada hasartmängudega seotud liigsele kulutamisele õhutamise ennetamise ja mängusõltuvuse vastu võitlemise eesmärgi saavutamine, milleks see monopol kehtestati, aidates vähendada mängimisvõimalusi ja piirates selle valdkonna tegevusi ühtselt ja süstemaatiliselt.

2. EÜ artikleid 43 ja 49 tuleb tõlgendada nii, et liidu õiguse hetkeolukorras ei takista asjaolu, et ettevõtjal on tema asukohaliikmesriigis luba, mis võimaldab tal pakkuda hasartmänge, seda, et liikmesriik nõuab liidu õiguse nõudeid järgides ettevõtjalt oma territooriumil asuvatele tarbijatele selliste teenuste pakkumiseks enda ametivõimude poolt väljastatud loa omamist.

⁽¹⁾ ELT C 269, 10.11.2007
ELT C 283, 24.11.2007

Euroopa Kohtu (suurkoda) 8. septembri 2010. aasta otsus (Schleswig-Holsteinisches Verwaltungsgerichti (Saksamaa) eelotsusetaotlus) — Carmen Media Group Ltd versus Land Schleswig-Holstein, Innenminister des Landes Schleswig-Holstein

(Kohtuasi C-46/08) ⁽¹⁾

(EÜ artikkel 49 — Teenuste osutamise vabadus — Gibraltaril väljastatud sellise litsentsi omanik, mis lubab koguda spordikihlvedusid üksnes välisriigis — Liidumaa tasandil avalikõiguslikule monopolile allutatud spordikihlvedude korraldamine — Eesmärk ennetada hasartmängudega seotud liigsele kulutamisele õhutamist ja võidelda mängusõltuvuse vastu — Proportsionaalsus — Piirav meede, mille eesmärk peab olema tegelikult vähendada mängimise võimalusi ja piirata mängudealast tegevust ühtselt ja süstemaatiliselt — Muud hasartmängud, mida võivad pakkuda eraõiguslikud ettevõtjad — Loa andmise menetlus — Pädeva ametiasutuse kaalutusõigus — Keeld pakkuda hasartmänge internetis — Ülemineku-meetmed, mis ajutiselt lubavad teatud ettevõtjatel selliseid mänge pakkuda)

(2010/C 288/13)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Schleswig-Holsteinisches Verwaltungsgericht

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Carmen Media Group Ltd

Kostja: Land Schleswig-Holstein, Innenminister des Landes Schleswig-Holstein

Ese

Eelotsusetaotlus — Schleswig-Holsteinisches Verwaltungsgericht — EÜ artikli 49 tõlgendamine — Siseriiklikud õigusnormid, millega luuakse riiklik suurema sõltuvuse tekkimise ohuga spordikihlvedude ja loteriide korraldamise monopol, teiste hasartmängude korraldamise lubade väljastamine antakse ametiasutustele nende enda äranägemise järgi otsustamiseks ning keelatakse hasartmängude korraldamine Internetis

Resolutsioon

1. EÜ artiklit 49 tuleb tõlgendada nii, et ettevõtja, kes soovib interneti teel pakkuda spordikihlvedusid muus liikmesriigis kui see, kus ta asub, ei välju nimetatud sätte kohaldamisalast üksnes selle